



# PARIS

Ένα παιχνίδι των Wolfgang Kramer και Michael Kiesling  
Εικονογράφηση από τον Andreas Resch

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στο Paris, αναλαμβάνετε τον ρόλο πλουσίων κτηματομεσιτών στο Παρίσι του 1900. Το Παρίσι βρίσκεται στο απόγειο της μεταμόρφωσής του σε μια από τις ομορφότερες πόλεις του κόσμου. Μετά την επιτυχημένη διοργάνωση της Παγκόσμιας Έκθεσης του 1889, και με αποκορύφωμα την κατασκευή του Πύργου του Άιφελ και τον εορτασμό της εκατονταετηρίδας της Άλωσης της Βασίλης, το Παρίσι περνάει την περίοδο η οποία είναι γνωστή ως «la Belle Époque» (η Ωραία Εποχή). Η αρχιτεκτονική του Παρισιού της περιόδου αυτής εκτείνεται από Beaux-Arts, νέο-Bυζαντινά και νεό-Γοτθικά μέχρι σε Art Nouveau και Art Deco. Στόχος σας είναι να αγοράσετε κάποια από αυτά τα υπέροχα Παριζιάνικα κτίρια ώστε να βγάλετε κέρδος και να επενδύσετε στην ανάπτυξη και τη συντήρηση μερικών από τα πιο εικονικά μνημεία και ορόσημα του Παρισιού.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



1 Κεντρικό Ταμπλό διπλής όψεως



36 Πλακίδια Κτιρίων



8 Πλακίδια Ορόσημων



42 Πλακίδια Bonus



12 Πλακίδια Τέλους του Παιχνιδιού



6 Πλακίδια ΠΝ



35 Νομίσματα

(20 x 1 Φράγκα, 10 x 5 Φράγκα, 5 x 10 Φράγκα)



18 Δείκτες Πόρων

(6x Ξύλο, 6x Μάρμαρο, 6x Χρυσός)



18 Δείκτες Κύρους

(6x Δαχτυλίδια, 6x Χρυσές Σφαίρες, 6x Στέμματα)

Από 1 στα 4 χρώματα των παικτών:



1 Παραπέτασμα Παίκτη



12 Κλειδιά



1 Πιόνι Bonus



1 Δίσκος ΠΝ



# ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ


*Σημείωση: Αυτή είναι η βασική προετοιμασία για το παιχνίδι. Αν θέλετε να παίξετε με τυχαίο στήσιμο του παιχνιδιού, ανατρέξτε στην παράγραφο «Παραλλαγή Προετοιμασίας» στην επόμενη σελίδα.*

**1** Κατασκευάστε το Κεντρικό Ταμπλό όπως φαίνεται εδώ. Αν επιθυμείτε να παίξετε χωρίς την 3D Αψίδα, μπορείτε να γυρίσετε το κεντρικό πλακίδιο στην πλευρά όπου απεικονίζεται η αψίδα.

**2** Τοποθετήστε το Πιόνι Bonus σας δίπλα στην αρχή του Μετρητή Πλακιδίων Bonus.

**3** Τοποθετήστε τον Δίσκο ΠΝ σας στη θέση «0» του Μετρητή ΠΝ.

**4** Τοποθετήστε τα Πλακίδια Οροσήμων ανοιχτά δίπλα στο Ταμπλό, ώστε όλοι να μπορούν να τα βλέπουν.

**5** Κατασκευάστε το Παραπέτασμα Παίκτης σας και τοποθετήστε το μπροστά σας. Όποιος έχει τη βάση ταμπλό παίκτη με το σύμβολο  είναι ο πρώτος παίκτης στο παιχνίδι.

**6** Πάρτε 3 Φράγκα και τοποθετήστε τα πίσω από το Παραπέτασμά σας.

**13** Ανακατέψτε τα 36 Πλακίδια Κτιρίων. Επιστρέψτε τυχαία 3 στο κουτί χωρίς να τα δείτε. Τοποθετήστε τα υπόλοιπα Πλακίδια Κτιρίων σε 3 ίσες στοίβες δίπλα στο Κεντρικό Ταμπλό, με τις εικόνες των κτιρίων κλειστές.





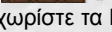
**7** Τοποθετήστε τα Νομίσματα δίπλα στο Κεντρικό Ταμπλό, χωρισμένα ανά αξία. Αυτό είναι το γενικό απόθεμα.



# Παραλλαγή Προετοιμασίας

Αφού παίξετε μερικές παρτίδες Paris, μπορείτε να κάνετε τα πράγματα λίγο πιο ενδιαφέροντα, προσθέτοντας ποικιλία στην Προετοιμασία:

- Αντί να τοποθετήσετε Δείκτες Πόρων και Κύρους σύμφωνα με τη βασική προετοιμασία, αρχικά τοποθετήστε τους 6 Δείκτες Πόρου Χρυσού δίπλα στις Θέσεις Κιρίων αξίας 8. Έπειτα ανακατέψτε τους υπόλοιπους 12 Δείκτες Πόρων με τους 18 Δείκτες Κύρους, και τοποθετήστε τους τυχαία στις κατάλληλες θέσεις.
- Πάρτε μόνο 1 Πλακίδιο Bonus του κάθε αριθμού και χωρίστε τα σε 3 στοίβες σύμφωνα με το γράμμα τους [A/B/C]. Ανακατέψτε τη στοίβα A και τοποθετήστε τα Πλακίδια τυχαία στην κατάλληλη ζώνη του Μετρητή Πλακιδίων Bonus. Επαναλάβετε το βήμα αυτό με τη στοίβα B και τη στοίβα C. Έπειτα, πάρτε τα υπόλοιπα Πλακίδια Bonus σύμφωνα με τον αριθμό των παικτών, και τοποθετήστε τα στα αντίστοιχα Πλακίδια Bonus.

**12** Στο παιχνίδι 3-παικτών, αφαιρέστε όλα τα Πλακίδια Bonus με το  στην πλάτη τους. Στο παιχνίδι 2-παικτών, αφαιρέστε όλα τα Πλακίδια Bonus με τα σύμβολα  και . Ξεχωρίστε τα Πλακίδια Bonus σύμφωνα με τον αριθμό τους και τοποθετήστε τα ανοιχτά στις κατάλληλες θέσεις του Μετρητή Πλακιδίων Bonus. Στοιβάξτε τα Πλακίδια με τον ίδιο αριθμό.



**11** Τοποθετήστε τα Πλακίδια Τέλους του Παιχνιδιού κλειστά δίπλα στο Κεντρικό Ταμπλό.

**10** Τοποθετήστε τα Πλακίδια ΠΙΝ ανοιχτά δίπλα στο Κεντρικό Ταμπλό.

**9** Τοποθετήστε τα Κλειδιά σας πίσω από το Παραπέτασμα Παίκτη σας. Ο αριθμός των Κλειδιών που παίρνετε εξαρτάται από τον αριθμό των παικτών:

- 10 σε παιχνίδι 2-παικτών
- 9 σε παιχνίδι 3-παικτών
- 7 σε παιχνίδι 4-παικτών

Τοποθετήστε τα υπόλοιπα 2 Κλειδιά κάθε παίκτη σε ένα γενικό απόθεμα δίπλα στο Ταμπλό. Επιστρέψτε τα εναπομείναντα Κλειδιά στο κουτί.

**8** Τοποθετήστε τους Δείκτες Πόρων και Δείκτες Κύρους στο ταμπλό, όπως φαίνεται εδώ, σε κάθε Περιοχή.



# ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Στο «Paris», οι παίκτες αναλαμβάνουν τους ρόλους κτηματομεσιτών προσπαθώντας να αγοράσουν τα καλύτερα κτίρια στα τέλη του 19ου αιώνα, στο Παρίσι. Οι παίκτες κερδίζουν Πόντους Νίκης (ΠΝ) αγοράζοντας κτίρια και αποκτώντας Πλακίδια Bonus. Το παιχνίδι παίζεται σε μεταβλητό αριθμό γύρων. Μόλις ενεργοποιηθεί η συνθήκη λήξης του παιχνιδιού (δείτε σελίδα 7), οι παίκτες ολοκληρώνουν τον τρέχοντα γύρο, και έπειτα όλοι έχουν ΜΙΑ ακόμη τελευταία σειρά πριν το τελικό σκοράρισμα. Ο παίκτης με τους περισσότερους ΠΝ στο τέλος του παιχνιδιού, ανακηρύσσεται νικητής.

## ΠΟΡΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Ξεκινώντας με τον Πρώτο Παίκτη και συνεχίζοντας δεξιόστροφα, κάθε παίκτης ΠΡΕΠΕΙ να εκτελέσει τα παρακάτω 2 βήματα:

1. Να τοποθετήσει ένα Κτίριο στο Κεντρικό Ταμπλό (αν υπάρχει διαθέσιμο)
2. Να εκτελέσει μια ενέργεια

### 1/ Τοποθέτηση Κτιρίου στο Ταμπλό

Πρέπει να ξεκινήσετε τη σειρά σας τραβώντας το πρώτο Πλακίδιο Κτιρίου από μια στοιβα και να το τοποθετήσετε στην αντίστοιχη θέση Κτιρίου, ανάλογα με την αξία Κτιρίου και την Περιοχή που απεικονίζεται στο Πλακίδιο.

Αν όλες οι στοιβες Πλακιδίων Κτιρίων είναι κενές, απλά προσπεράστε το βήμα αυτό για το υπόλοιπο παιχνίδι.



#### Παραλλαγή:

Μπορείτε να αγνοήσετε τις ονομασίες των Περιοχών που αναγράφονται στα Πλακίδια Κτιρίων. Αν το κάνετε, μην αφαιρείτε Πλακίδια Κτιρίων κατά την προετοιμασία. Αντίθετα, όταν τοποθετούν ένα Πλακίδιο Κτιρίου σε αντίστοιχη Περιοχή στην αρχή της σειράς τους, οι παίκτες παραλείπουν την ονομασία της Περιοχής και τοποθετούν το Πλακίδιο σε οποιαδήποτε διαθέσιμη θέση με ίδιο αριθμό, σε Περιοχή της επιλογής τους. Υπάρχει, ωστόσο ένας σημαντικός κανόνας. Κάθε περιοχή μπορεί να φιλοξενήσει 1 μόνο κτίριο του κάθε είδους. π.χ. δεν μπορείτε να τοποθετήσετε ένα Θέατρο σε μια Περιοχή που ήδη έχει ένα Θέατρο. Είναι πιθανό να μην μπορείτε να τοποθετήσετε το Πλακίδιο Κτιρίου που μόλις τραβήξατε. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, απλά αφαιρέστε το Κτίριο από το παιχνίδι, και προχωρήστε στο βήμα 2.

### 2/ Εκτέλεση μιας Ενέργειας

Στο δεύτερο βήμα της σειράς σας, πρέπει να εκτελέσετε 1 από τις παρακάτω 3 ενέργειες:

1. Τοποθετήστε ένα Κλειδί σε μια Τράπεζα ή στην Αψίδα του Θριάμβου.
2. Μετακινήστε ένα Κλειδί για να πάρετε ένα Κτίριο
3. Πάρτε ένα Πλακίδιο Τέλους του Παιχνιδιού (επιτρέπεται μόνο όταν όλες οι στοιβες Πλακιδίων Κτιρίων έχουν αδειάσει)

#### 1. Τοποθέτηση ενός Κλειδιού

Πάρτε ένα από τα Κλειδιά σας πίσω από το Παραπέτασμα Παίκτη σας και τοποθετήστε το σε μια Τράπεζα σε 1 από τις 6 Περιοχές, ή στην Αψίδα του Θριάμβου.

Αν τοποθετήσετε το Κλειδί σας σε μια Τράπεζα, πάρτε τον αναγραφόμενο αριθμό Φράγκων από το γενικό απόθεμα και τοποθετήστε τα πίσω από το Παραπέτασμα Παίκτη σας.

**Σημαντικό:** Μπορείτε να έχετε μόνο ένα Κλειδί σε κάθε Τράπεζα ή στην Αψίδα του Θριάμβου, κάθε στιγμή.

**Σημαντικό:** Δεν μπορείτε να τοποθετήσετε ένα Κλειδί που βρίσκεται πίσω από το Παραπέτασμα Παίκτη σας, απευθείας σε ένα Κτίριο Building ή Ορόσημο.



#### 2. Μετακίνηση ενός Κλειδιού

Μετακινήστε ένα Κλειδί σας που βρίσκεται στο κεντρικό ταμπλό, σε ένα μη κατειλημμένο Κτίριο ή Ορόσημο και πληρώστε το κόστος του (Φράγκα και Πόροι, δείτε «Κόστος» στην επόμενη σελίδα). Θεωρείστε πλέον ο ιδιοκτήτης του Κτιρίου ή του Ορόσημου, και μπορείτε να λάβετε τα διαθέσιμα οφέλη του (Δείκτης Πόρων, Πλακίδιο Bonus και/ή ΠΝ, δείτε «Οφέλη» στην επόμενη σελίδα) του νέου Κτιρίου ή Ορόσημου.

Μπορείτε να μετακινήσετε ένα μόνο Κλειδί σας σε **μη κατειλημμένο** Κτίριο ή Ορόσημο. Το Κτίριο ή Ορόσημο δεν μπορεί να έχει ήδη Κλειδί, δικό σας ή αντιπάλου.

Αν μετακινήσετε ένα Κλειδί από την **Αψίδα του Θριάμβου**, μπορείτε να το μετακινήσετε σε ένα μη κατειλημμένο Κτίριο ή Ορόσημο σε οποιαδήποτε από τις 6 Περιοχές.

Αν μετακινήσετε ένα Κλειδί από μια Τράπεζα, ένα Κτίριο ή ένα Ορόσημο, μπορείτε να το μετακινήσετε μόνο σε μη κατειλημμένο Κτίριο ή Ορόσημο με **μεγαλύτερη Αξία Κτιρίου** και **μέσα στην ίδια Περιοχή**. Προσέξτε ότι οι Τράπεζες δεν έχουν Αξία Κτιρίου.





## Κτίρια

Μπορείτε να μετακινήσετε το Κλειδί σας σε ένα μη κατειλημμένο Κτίριο που ήδη βρίσκεται στο κεντρικό ταμπλό.

*Παράδειγμα: Η Κατερίνα θέλει να μετακινήσει ένα Κλειδί της από μια Κατοικία αξίας 3. Δεν μπορεί να το μετακινήσει σε κτίριο αξίας 1 ή 2, μιας και αυτά έχουν χαμηλότερη αξία. Επίσης δεν μπορεί να το μετακινήσει στο ξενοδοχείο αξίας 5 ή στο Ορόσημο αξίας 13, μιας και αυτά είναι ήδη κατειλημμένα από κλειδιά άλλων παικτών. Μπορεί, ωστόσο να το μετακινήσει στο εστιατόριο αξίας 4.*



## Πλακίδια ΠΝ

Μόλις μια Περιοχή έχει συνολικά 4 Κλειδιά σε Κτίρια και Ορόσημα (χωρίς να υπολογίζεται η Τράπεζα), ο ενεργός παίκτης μπορεί αμέσως να τοποθετήσει ένα από τα διαθέσιμα Πλακίδια ΠΝ σε μια κενή θέση Πλακιδίου ΠΝ στην Περιοχή της επιλογής του.

Τα Πλακίδια αυτά προσφέρουν επιπλέον ΠΝ στο τέλος του παιχνιδιού, στους παίκτες που καταλαμβάνουν τα Κτίρια και τα Ορόσημα με την μεγαλύτερη αξία, στην Περιοχή αυτή.

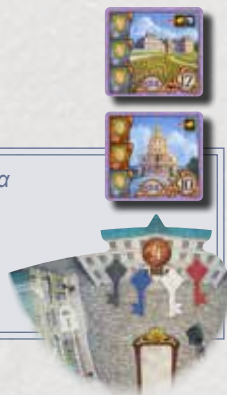


## Ορόσημα

Μπορείτε να μετακινήσετε το Κλειδί σας σε ένα μη κατειλημμένο Ορόσημο που βρίσκεται στο κεντρικό ταμπλό. Ή μπορείτε πρώτα να προσθέσετε ένα διαθέσιμο Ορόσημο από το γενικό απόθεμα στην Περιοχή που βρίσκεται το Κλειδί σας, και έπειτα να μετακινήσετε το Κλειδί σας πάνω του.

Τα Ορόσημα τοποθετούνται σε σειρά, το ένα πάνω από το άλλο. Δεν υπάρχει περιορισμός στον αριθμό των Ορόσημων που μπορούν να κατασκευαστούν σε κάθε Περιοχή, αλλά η αξία του Οροσήμου που κατασκευάζετε πρέπει πάντοτε να είναι μεγαλύτερη από του προηγούμενου.

*Παράδειγμα: Ο Φώτης έχει κατασκευάσει ένα Ορόσημο αξίας 12 στην Σαν Ζερμάν. Τυχόν επόμενο Ορόσημο που κατασκευάζεται στην Σαν Ζερμάν θα πρέπει να έχει αξία 13 ή μεγαλύτερη.*



Τα Κτίρια και τα Ορόσημα έχουν όλα μια **Αξία Κτιρίου Α**... Κάποια έχουν ένα επιπλέον **Κόστος Β**, και κάποια ένα **Όφελος Γ**. Τα Ορόσημα έχουν επίσης **Επιβραβεύσεις Κύρους Δ**, οι οποίες απεικονίζονται στα αριστερά.



## Κόστος

Για την απόκτηση ενός Κτιρίου ή Οροσήμου μετακινώντας τον Κλειδί σας πάνω του, πρέπει να πληρώσετε **τόσα Φράγκα όση η Αξία του Κτιρίου ή του Οροσήμου**. Ωστόσο, αν το Κλειδί σας προήλθε από ένα άλλο Κτίριο ή Ορόσημο, πρέπει να πληρώσετε μόνο τη **διαφορά** μεταξύ των δύο αξιών. Επίσης, πρέπει να πληρώσετε τυχόν **κόστος πόρων** που αναγράφεται πάνω στο πλακίδιο.

Αν δεν έχετε αρκετά Φράγκα και/ή Πόρους, δεν επιτρέπεται να μετακινήσετε το Κλειδί σας σε αυτό το Κτίριο ή Ορόσημο.

*Παράδειγμα: Η Ρένα θέλει να μετακινήσει το Κλειδί της από τον Φούρνο της Μονμάρ στο Θέατρο. Πληρώνει 3 Φράγκα και μετακινεί το Κλειδί της στο Θέατρο.*



*Παράδειγμα: Ο Ιάκωβος θέλει να μετακινήσει το Κλειδί του από το Θέατρο της Λα Βιλέτ σε ένα νέο Ορόσημο αξίας 12. Πληρώνει 4 Φράγκα, 1 Μάρμαρο και 1 Χρυσό, προσθέτει το Ορόσημο στην Περιοχή και μετακινεί το Κλειδί του πάνω σε αυτό.*





## Πόροι και Δείκτες Κύρους

Υπάρχουν 3 είδη Πόρων: Ξύλο, Μάρμαρο και Χρυσός. Χρειάζονται για να κατασκευάσετε Κτίρια (απαιτείται Ξύλο) και Ορόσημα (απαιτείται Μάρμαρο και Χρυσός).



Hout



Marmer



Goud

Υπάρχουν 3 είδη Δεικτών Κύρους: Χαλκός, Ασημί και Χρυσός. Αυτοί αξίζουν ΠΝ αν τους χρησιμοποιήσετε για να κατασκευάσετε ένα Ορόσημο.



Brons



Zilver



Goud

Οι Πόροι μπορούν να **αγοραστούν** και να **πωληθούν** οποιαδήποτε στιγμή, και οι Δείκτες Κύρους μπορούν να **πωληθούν** επίσης οποιαδήποτε στιγμή, σύμφωνα με τον πίνακα που υπάρχει στο Ταμπλό Παίκτη σας:



Προσέξτε ότι στην αρχή του παιχνιδιού, οι Πόροι δεν είναι ακόμα διαθέσιμοι για αγορά, μιας και βρίσκονται όλοι στο κεντρικό ταμπλό. Θα γίνουν διαθέσιμοι καθώς το παιχνίδι προχωράει. Όταν χρησιμοποιείτε Πόρους, τους τοποθετείτε δίπλα στο ταμπλό σε ένα γενικό απόθεμα, όπου είναι πλέον διαθέσιμη για αγορά από τους παίκτες. Όταν χρησιμοποιείτε Δείκτες Κύρους, αυτοί ξεσκαρτάρονται από το παιχνίδι.

## Οφέλη

Αφού μετακινήσετε το Κλειδί σας σε ένα Κτίριο ή Ορόσημο και πληρώσετε το κόστος του, μπορείτε να λάβετε διαφόρων ειδών Οφέλη:

- Όποτε αποκτάτε ένα Κτίριο, μπορείτε να πάρετε τον Πόρο ή τον Δείκτη Κύρους που βρίσκεται δίπλα του, αν υπάρχει ακόμη, και να τον τοποθετήσετε πίσω από το Παραπέτασμα Παίκτη σας. Αν κάποιος πήρε τον Δείκτη πριν από εσάς, δεν κερδίζετε έναν.
- Όποτε αποκτάτε ένα Κτίριο επιπέδου 1 ή 2 μπορείτε να πάρετε ένα Πλακίδιο Bonus, δωρεάν, μετακινώντας το Πιόνι Bonus σας, μπροστά, στον Μετρητή Πλακιδίων Bonus. Μπορείτε να κάνετε το ίδιο όποτε αποκτάτε ένα Κτίριο επιπέδου 3, αρκεί να πληρώσετε πρώτα 2 Φράγκα. (Δείτε «Πλακίδια Bonus σε αυτή τη σελίδα»)



- Όποτε αποκτάτε ένα Κτίριο επιπέδου 8, αμέσως κερδίζετε 2 ΠΝ.



Όποτε αποκτάτε ένα Ορόσημο, μπορείτε να δώσετε μέχρι και 3 Δείκτες Κύρους, όπως απεικονίζεται στο Πλακίδιο και να λάβετε τους αντίστοιχους ΠΝ για κάθε Δείκτη Κύρους που ξεσκαρτάρετε.



Παράδειγμα: Ο Ιάκωβος κατασκευάζει ένα Ορόσημο αξίας 15 στην Μπελβίλ, πάνω από το ήδη τοποθετημένο Ορόσημο αξίας 10. Πληρώνει 15 Φράγκα, 2 Χρυσό, 1 Μάρμαρο και τοποθετεί το Κλειδί του στο Ορόσημο. She decides to give up 2 of her Gold Prestige Tokens; this gives her 10 VP.



## Πλακίδια Bonus

Τα Πλακίδια Bonus κερδίζονται αποκτώντας Κτίρια αξίας 1, 2 ή 3. Για να πάρετε ένα Πλακίδιο Bonus, μετακινήστε το Πιόνι Bonus σας μπροστά, όσες θέσεις επιθυμείτε στον Μετρητή Bonus, μέχρι ένα διαθέσιμο Πλακίδιο Bonus. Έπειτα, πάρτε το Πλακίδιο και τοποθετήστε το πίσω από το Παραπέτασμα Παίκτη σας. Αν φτάσετε σε μια στοίβα Πλακιδίων, παίρνετε το πρώτο από την κορυφή της. Πολλαπλά Πιόνια Bonus μπορούν να βρίσκονται στην ίδια θέση, αρκεί να υπάρχουν διαθέσιμα Πλακίδια εκεί.



Σημαντικό: Μπορείτε να μετακινήσετε το Πιόνι Bonus σας μόνο **μπροστά** στον Μετρητή, οπότε προσέχετε ότι αφού το Πιόνι Bonus περάσει συγκεκριμένα Πλακίδια Bonus, **δεν** θα μπορείτε να τα πάρετε αργότερα στο παιχνίδι! Αφού το Πιόνι Bonus σας φτάσει στη θέση 30 του Μετρητή Bonus, **δεν** μπορείτε να πάρετε άλλα Πλακίδια Bonus.



Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ένα Πλακίδιο Bonus που πήρατε **αμέσως ή αργότερα στο παιχνίδι**, οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της σειράς σας. Όταν το κάνετε, αμέσως κερδίζετε το πλεονέκτημα και ξεσκαρτάρετε το Πλακίδιο ανοιχτό δίπλα στο παραπέτασμα παίκτη σας.

**Εξαιρεση:** Το Πλακίδιο Bonus 27 **δεν** ενεργοποιείται στη διάρκεια του παιχνιδιού, αλλά σκοράρει στο τέλος του.

Σαν γενικός κανόνας, ποτέ δεν μπορείτε να έχετε στην κατοχή σας 2 Πλακίδια Bonus ακριβώς του ίδιου είδους (με τον ίδιο αριθμό πόντων τους), ακόμη κι αν το αποτέλεσμα ενός Πλακιδίου Bonus σας δίνει αυτή την δυνατότητα. Όταν ένα Πλακίδιο Bonus σας δίνει Πόρους ή Κύρος, **ΔΕΝ** μπορείτε να το ανταλλάξετε με Πόρους ή Δείκτη Κύρους από το απόθεμα. Αντίθετα, χρησιμοποιείτε το ίδιο το Πλακίδιο Bonus σαν Πόρους ή Κύρος, ανάλογα του τι απεικονίζεται στο Πλακίδιο.

Μια λίστα όλων των Πλακιδίων Bonus μπορείτε να βρείτε στο παράρτημα της σελίδας 8.



**Παράδειγμα:** Η Κατερίνα μπορεί να πάρει ένα πλακίδιο bonus μιας και απέκτησε ένα κτίριο επιπέδου 2. Μετακινεί το πιόνι bonus της στο πλακίδιο bonus με αριθμό 18 και το τοποθετεί πίσω από το παραπέτασμά της. Μερικούς γύρους αργότερα, όταν έχει κλειδιά σε τρία διαφορετικά κτίρια επιπέδου 4, αποφασίζει να ενεργοποιήσει το πλακίδιο bonus, το οποίο αμέσως της δίνει 15 πόντους νίκης.



### 3. Απόκτηση ενός Πλακιδίου Τέλους του Παιχνιδιού



**Μόνο αφού οι στοίβες τραβήγματος Πλακιδίων Κτιρίων έχουν εξαντληθεί, μπορείτε, αντί να τοποθετήσετε ή να μετακινήσετε ένα Κλειδί, να ψάξετε τη στοίβα Πλακιδίων Τέλους του Παιχνιδιού και να πάρετε 1 Πλακίδιο της επιλογής σας.**

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ένα Πλακίδιο Τέλους του Παιχνιδιού που έχετε αποκτήσει, **αμέσως ή αργότερα στο παιχνίδι**, οποιαδήποτε στιγμή στη σειρά σας. Όταν το κάνετε, αμέσως κερδίζετε το όφελος και ξεσκαρτάρτε το Πλακίδιο. Η στοίβα των Πλακιδίων Τέλους του Παιχνιδιού παραμένει κλειστή. Παρόλο που οι παίκτες μπορούν να ψάξουν τη στοίβα όταν επιλέξουν την ενέργεια αυτή, το ποια πλακίδια είναι ακόμα διαθέσιμα είναι κρυφό.

Όποτε ένα Πλακίδιο Τέλους του Παιχνιδιού σας δίνει Πόρους ή Κύρος, ΔΕΝ μπορείτε να το ανταλλάξετε με Πόρους ή Δείκτη Κύρους από το απόθεμα. Αντίθετα, χρησιμοποιείτε το ίδιο το Πλακίδιο Τέλους του Παιχνιδιού σαν Πόρους ή Κύρος, ανάλογα του τι απεικονίζεται στο Πλακίδιο.

## ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Όταν ένας παίκτης πάρει το τελευταίο Πλακίδιο Τέλους του Παιχνιδιού, ενεργοποιείται η λήξη του Παιχνιδιού. Συνεχίστε να παίζετε τον τρέχοντα γύρο κανονικά, ώστε όλοι οι παίκτες να παίξουν **ίσο αριθμό** σειρών. **Έπειτα, όλοι οι παίκτες παίζουν έναν τελευταίο γύρο.** Αυτή είναι μια ευκαιρία για όλους τους παίκτες να χρησιμοποιήσουν τυχόν Πλακίδια Bonus που δεν έχουν ακόμη χρησιμοποιήσει (αν είναι δυνατό).

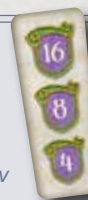
### Τελικό Σκοράρισμα

- Ο παίκτης που έχει το Πλακίδιο Bonus 27 κερδίζει 1 ΠΝ για κάθε Φράγκο που έχει στην κατοχή του.
- Οι παίκτες μπορούν να κερδίσουν επιπλέον ΠΝ σε κάθε Περιοχή με Πλακίδιο ΠΝ, αν έχουν αποκτήσει τουλάχιστον ένα Κτίριο ή Ορόσημο στην Περιοχή.
- Οι παίκτες προσθέτουν την αξία όλων των Κτιρίων και Οροσήμων με τα Κλειδιά τους πάνω τους. Σε κάθε Περιοχή, ο παίκτης με την μεγαλύτερη, την 2η και την 3η συνολικά αξία, κερδίζουν τους αντίστοιχους ΠΝ, όπως απεικονίζεται στο Πλακίδιο ΠΝ της Περιοχής. Ο 4ος παίκτης δεν κερδίζει ΠΝ.
- Σε περίπτωση ισοπαλίας, αυτή επιλύεται προς όφελος του παίκτη που απέκτησε το Κτίριο ή Ορόσημο με την μεγαλύτερη αξία στην Περιοχή. Αν εξακολουθεί να υπάρχει ισοπαλία (λόγω της χρήσης του Πλακιδιού Bonus 16), οι Πόντοι της αντίστοιχης κατηγορίας απονέμονται σε όλους τους ισόπαλους παίκτες, και η επόμενη κατηγορία παραλείπεται.

**Παράδειγμα 1:** Στο τέλος του παιχνιδιού, όλοι οι παίκτες κερδίζουν τους ΠΝ της Περιοχής Μπατινόλ. Ο Λευτέρης έχει συνολική αξία κτιρίων 13 (11+2), η Ρένα έχει 10 (5+4+1), ο Ιάκωβος έχει 13, και η Κατερίνα έχει 3. Ο Λευτέρης και ο Ιάκωβος είναι ισόπαλοι στην 1η θέση, αλλά μιας και ο Ιάκωβος έχει ένα πλακίδιο μεγαλύτερης αξίας (13) από τον Λευτέρη (11), κερδίζει 20 ΠΝ, ο Λευτέρης κερδίζει 10 ΠΝ και η Ρένα κερδίζει 5 ΠΝ.



**Παράδειγμα 2:** Έπειτα, όλοι οι παίκτες κερδίζουν τους ΠΝ της Περιοχής της Μονμάρτης. Ο Λευτέρης έχει συνολική αξία κτιρίων 16 (11+5), η Ρένα έχει 21 (15+3+3), ο Ιάκωβος έχει 8, και η Κατερίνα έχει 21 (15+4+2). Η Ρένα και η Κατερίνα είναι ισόπαλες για την 1η θέση, και το Πλακίδιο μεγαλύτερης αξίας και των δύο είναι το ίδιο (το Λούβρο). Στην περίπτωση αυτή, κερδίζουν και οι δύο από 16 ΠΝ, κανένας δεν κερδίζει τους 8 ΠΝ, και ο Λευτέρης κερδίζει 4 ΠΝ.



**Σημαντικό για το παιχνίδι 2 παικτών:** Ο παίκτης με την 2η μεγαλύτερη αξία κερδίζει τους ΠΝ μόνο αν η συνολική του αξία ισούται με τουλάχιστον την ΜΙΣΗ συνολική αξία του 1ου παίκτη.

**Παράδειγμα 3:** Σε παιχνίδι 2 παικτών, η Κατερίνα και ο Λευτέρης σκοράρουν την Περιοχή της Μπελβίλ. Η Κατερίνα έχει συνολική αξία Κτιρίων 12 και ο Λευτέρης 5, η οποία είναι μικρότερη από την μισή συνολική αξία της Κατερίνας. Η Κατερίνα κερδίζει 18 ΠΝ και ο Λευτέρης 0.



Αφού όλοι οι παίκτες υπολογίσουν τους επιπλέον ΠΝ για κάθε Περιοχή με Πλακίδιο ΠΝ, ο παίκτης με τους περισσότερους ΠΝ ανακηρύσσεται νικητής! Σε περίπτωση ισοπαλίας, κερδίζει ο παίκτης με τα περισσότερα Φράγκα. Αν εξακολουθεί να υπάρχει ισοπαλία, η νίκη πηγαίνει στον παίκτη που καταλαμβάνει τα Κτίρια και τα Ορόσημα με την μεγαλύτερη συνολική αξία σε όλο το κεντρικό ταμπλό. Αν και πάλι υπάρχει ισοπαλία, οι ισόπαλοι παίκτες μοιράζονται τη νίκη.

## COLOFON

**SPELONTWERP:** Wolfgang Kramer en Michael Kiesling • **ILLUSTRATIES:** Andreas Resch • **PROJECT MANAGER:** Rudy Seuntjens • **ART DIRECTION & SPELREGELS:** Rafaël Theunis • **ONTWERP INSERT:** Meeplemaker • **REDACTIE, VERTALING & KWALITEITSCONTROLE:** Eefje Gelis • **TESTLEZER NEDERLANDS:** Dennis Laumen

Als er een probleem is met dit product, contacteer dan a.u.b. de verkoper van dit spel of onze klantendienst op: [gamebrewer.com/customer-service](http://gamebrewer.com/customer-service)





# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΠΛΑΚΙΔΙΑ BONUS

Ακολουθεί μια λίστα με όλα τα Πλακίδια Bonus και τα αποτελέσματά τους. Μην ξεχνάτε:

- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ένα Πλακίδιο Bonus αμέσως ή σε επόμενη σειρά σας.
- Δεν μπορείτε να έχετε 2 Πλακίδια Bonus του ίδιου είδους (με τον ίδιο αριθμό).
- Όταν ενεργοποιήσετε ένα Πλακίδιο Bonus, αμέσως κερδίζετε το πλεονέκτημα και ξεσκαρτάρτε το Πλακίδιο δίπλα από το παραπέρασμα παίκτη σας.
- Όταν ένα Πλακίδιο Bonus απεικονίζει Πόρους ή Κύρους, το ίδιο το Πλακίδιο Bonus υπολογίζεται σαν το εικονιζόμενο αντικείμενο. Δεν παίρνετε τον Πόρο ή τους Δείκτες Κύρους από το απόθεμα.



1-5-7-12-22: Παίρνετε τον αναγραφόμενο αριθμό Φράγκων και/ή ΠΝ.



2-3-4: Το Πλακίδιο αυτό υπολογίζεται σαν 1 Δείκτης Πόρου του εικονιζόμενου είδους. Μπορείτε να το ξεσκαρτάρτε για να κατασκευάσετε ένα Κτίριο ή Ορόσημο ή να το πουλήσετε για Φράγκα.



6-11-15-18-26-28: Παίρνετε τον αναγραφόμενο αριθμό ΠΝ για κάθε Κτίριο της αναγραφόμενης αξίας που καταλαμβάνετε τη στιγμή που χρησιμοποιείτε το Πλακίδιο Bonus.



8: Το Πλακίδιο αυτό υπολογίζεται σαν 1 Δείκτης Κύρους της επιλογής σας. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να κερδίσετε ΠΝ όταν κατασκευάσετε ένα Ορόσημο ή να το πουλήσετε για Φράγκα.



9: Όταν μετακινήσετε ένα Κλειδί, μπορείτε να το μετακινήσετε σε ένα Κτίριο ή Ορόσημο που ήδη καταλαμβάνεται από ένα **δικό σας** Κλειδί. Πρέπει να πληρώσετε το κόστος κανονικά και λαμβάνετε τα οφέλη του (αν υπάρχουν). Προσέξτε ότι αν έχετε δύο φορές ένα Κτίριο ή Ορόσημο, λόγω αυτού του πλακιδίου τότε αυτό υπολογίζεται διπλό για οποιοδήποτε είδος σκοραρίσματος.



10: Το Πλακίδιο αυτό υπολογίζεται σαν 1 Δείκτης Πόρου της επιλογής σας. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για την κατασκευή ενός Κτιρίου ή Ορόσημου, ή να το πουλήσετε για Φράγκα.



13-14: Μπορείτε να πληρώσετε τον αναγραφόμενο αριθμό Φράγκων για να πάρετε 1 επιπλέον Κλειδί από το γενικό απόθεμα και να το τοποθετήσετε πίσω από το Παραπέρασμα Παίκτη σας.



16: Όταν μετακινείτε ένα Κλειδί, μπορείτε να το μετακινήσετε σε ένα Κτίριο ή Ορόσημο που καταλαμβάνεται από Κλειδί **αντιπάλου**. Πληρώνετε κανονικά το Κόστος του.



17: Μπορείτε να πάρετε **οποιοδήποτε** Πλακίδιο Bonus από το Ταμπλό και να το τοποθετήσετε πίσω από το Παραπέρασμα Παίκτη σας. Μην μετακινείτε το Πιόνι Bonus σας από την τρέχουσα θέση του.



19: Το Πλακίδιο αυτό υπολογίζεται σαν 1 ή 2 δείκτες Κύρους της επιλογής σας. Μπορείτε να τους χρησιμοποιήσετε (έναν ή και τους δύο) για να κερδίσετε ΠΝ όταν κατασκευάζετε ένα Ορόσημο ή να τους πουλήσετε (έναν ή και τους δύο) για Φράγκα.



20: Κερδίζετε 1/2/3 ΠΝ (με 2/3/4 παίκτες) για κάθε **αχρησιμοποίητο** Πλακίδιο Bonus που έχετε στην κατοχή σας (το ίδιο το Πλακίδιο δεν υπολογίζεται) τη στιγμή που θα χρησιμοποιήσετε αυτό το Πλακίδιο Bonus. Δεν χρειάζεται να αποκαλύψετε τα Πλακίδια, αλλά απλά να τα δείξετε στους άλλους παίκτες, επιστρέφοντάς τα έπειτα πίσω από το Παραπέρασμα Παίκτη σας.



21: Το Πλακίδιο αυτό υπολογίζεται σαν 2 Δείκτες Πόρων της επιλογής σας. Μπορείτε να τους χρησιμοποιήσετε (έναν ή και τους δύο) για την κατασκευή ενός Κτιρίου ή Ορόσημου, ή να τους πουλήσετε (έναν ή και τους δύο) για Φράγκα.



23: Μπορείτε να επιστρέψετε ένα ή περισσότερα σετ των 2 ιδίων Δεικτών Κύρους στο γενικό απόθεμα, για να κερδίσετε 2/3/4 ΠΝ (με 2/3/4 παίκτες) για κάθε σετ που επιστρέψετε.



24: Μπορείτε να επιστρέψετε ένα ή περισσότερα σετ των 2 ιδίων Δεικτών Πόρων στο γενικό απόθεμα, για να κερδίσετε 2/3/4 ΠΝ (με 2/3/4 παίκτες) για κάθε σετ που επιστρέψετε.



25: Μετακινήστε το Πιόνι Bonus σας μέχρι και 5 Πλακίδια προς τα πίσω στον Μετρητή Bonus και πάρτε το Πλακίδιο Bonus που βρίσκεται (Μην ξεχνάτε ότι δεν μπορείτε να έχετε στην κατοχή σας 2 Πλακίδια Bonus με τον ίδιο αριθμό).



27: Κερδίζετε 1 ΠΝ για κάθε Φράγκο που έχετε στην κατοχή σας, στο τέλος του παιχνιδιού.



29: Κερδίζετε 8 ΠΝ για κάθε Ορόσημο που καταλαμβάνετε τη στιγμή που χρησιμοποιείτε αυτό το Πλακίδιο Bonus.



30: Κερδίζετε 10/15/20/25 ΠΝ αν καταλαμβάνετε 4/5/6/7 διαφορετικά είδη Κτιρίων και Ορόσημων την στιγμή που χρησιμοποιείτε αυτό το Πλακίδιο Bonus. Όλα τα Ορόσημα θεωρείται ότι είναι του ίδιου είδους.

*Παράδειγμα: Η Ρένα καταλαμβάνει 1 Καφετέρια, 3 Φούρνους, 2 Ξενοδοχεία, 1 Θέατρο και 2 Ορόσημα (τους Κήπους του Λουξεμβούργου και τον Πύργο του Άιφελ). Καταλαμβάνει 5 διαφορετικά είδη Κτιρίων/Ορόσημων και κερδίζει 15 ΠΝ όταν παίζει αυτό το Πλακίδιο Bonus.*